

FELSZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

2022. 02. 04.

VONÓRÚD TARTOZÉKKAL KBaA

FONTOS MEGJEGYZÉSEK:

lásd a különálló dokumentumot BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

VONÓRÚD TARTOZÉKKAL KBaA

1. MEGNEVEZÉSEK, TÍPUSJÓVÁHAGYÁSOK, JELLEMZŐ ÉRTÉKEK, MÉRETEK ÉS TÁRSÍTOTT VONTATÓKERETEK:
Lásd a típus táblát a gömbös vonórúdon vagy a termék adatlapot a www.walterscheid.com/downloads oldalon

MŰKÖDÉSI TARTOMÁNY:

Használható mezőgazdasági vagy erdészeti járműveken, illetve önjáró munkagépeken.



MEGJEGYZÉS:

Ha az érvényes nemzeti jóváhagyási szabályozások a vonatkozó használati országban további hivatalos jóváhagyásokat igényelnek az ezen paraméterek használatához, akkor ezeket a jóváhagyásokat kérvényezni kell.

LEÍRÁS:

A tartozékkal rendelkező vonórúdak vonórúdként vannak felszerelve az erre a célra szolgáló vonórúdtartóba és vonórúdcsapágyba. A tartó megfelelő kapcsolókeretben is biztosítható, szükség esetén más tartószerkezetekkel együtt.

CSATLAKOZÓ BERENDEZÉSEK:

A Walterscheid tartozékkal rendelkező vonórúdak az alábbi csatlakozó berendezésekkel állnak rendelkezésre:

- > 80-as vonógömb, tartozék típusa KBaW0 és KBaW15 – megnevezés: gömbös vonórúd.
(lásd az 1. ábrát)
A 80-as vonógömb-csatlakozó méretei és alkalmazási területe megfelel az ISO 24347 szabványnak, az (EU) 2015/208. sz. rendeletének és az ENSZ EGB (UN ECE) R147. sz. előírás a80 osztályának.
Megfelel az ISO 24347 szabvány, illetve az ENSZ EGB (UN ECE) R147 sz. előírásának b80 osztálya szerinti 80-as kapcsolófejekkel való csatlakoztatáshoz.
- > Vonócsapos kapcsolószerkezet (Piton-Fix), tartozék típusa PBa - megnevezés: Vonócsap típusú vonórúd
(lásd az 1. ábrát)
A vonócsap típusú kapcsolószerkezet méretei és alkalmazási területe megfelel az ISO 6489-4 szabványnak, az (EU) 2015/208. sz. rendeletének és az ENSZ EGB (UN ECE) R147. sz. előírás h osztályának.
Alkalmas a pótkocsi vontató gyűrűkkel való csatlakoztatásra az ISO 5692-1, az ISO 20019 (korlátozott, lásd a pótkocsi vontató gyűrű használati utasítását) és az UN ECE R147, d50-1 osztály szabványok szerint.
- > Vonórúdak -2, -3, -4 és -5 kategória, tartozék típusok ZPA-2, ZPA-3, ZPA-4 és ZPA-5 - megnevezés: vonórúd
(lásd a 2. ábrát)
A vonórúdak méretei és alkalmazási területük megfelelnek az ISO 6489-3, a 2015/208/EU és az UN ECE R147 I osztály előírásainak, és alkalmasak az ISO 21244 és az UN ECE R147 j osztály szerinti pótkocsi vontató gyűrűkre.



FONTOS:

Be kell tartani mind a vontatókeret D-értékét, mind a megengedett vonórúd terhelést.
Minden esetben az alacsonyabb érték az érvényes!

TARTÓ TÁVOLSÁG:

(lásd az 3. ábrát)

A csatlakozó berendezés közepétől a tartópontig tartó maximális S tartótávolságot (vontatórúd tartó vagy vontatókeret, lásd a termék adatlapját vagy a típus táblát) ellenőrizni kell; szükség esetén a jellemző értékeket be kell állítani az átvételi vizsgálat során.



FONTOS:

A sérülések elkerülése érdekében viseljen védőkesztyűt, védőszemüveget és munkavédelmi cipőt az ebben a fejezetben leírt szét-/összeszerelési tevékenységek során.

Környezet:

A kenőanyagok a környezetbe kerülhetnek. Környezetszennyezés: Az erre a célra szolgáló tartályokba gyűjtse össze, tárolja, majd ártalmatlanítsa a kenőanyagokat.

2. A TARTOZÉKKAL RENDELKEZŐ VONÓRÚD FELSZERELÉSE:



MEGJEGYZÉS:

A csatlakozó berendezések felszerelésekor be kell tartani a vonatkozó előírásokat (pl. a járművek baleset-megelőzési előírásai) és a gépjármű gyártók mellékelt iránymutatásait! A csatlakozó berendezések gépjárműhöz csatlakoztatását a 2015/208/EU rendelet 34. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelően kell elvégezni.



MEGJEGYZÉS:

Be kell tartani a hivatalos nemzeti előírásokat. Például: Németországban figyelembe kell venni az FZV járműnyilvántartási rendelet 13. §-ában foglalt, a forgalmi engedélyben lévő, a megengedett pótkocsi tömegre, illetve a megengedett függőleges terhelésre vonatkozó adatokkal kapcsolatos kötelezettségeket.

FELSZERELÉS:

(Lásd a tartozékkal rendelkező vonórúd felszerelési és használati utasításait is:

- > Ha van vonórúd, azt le kell szerelni. Ehhez először lazítsa meg a csapágy csavart a sebességváltó alatt, valamint az oldalsó csapokat, ha vannak. A csavarokat a vonórúdhhoz mellékelik.
- > Csúsztassa a tartozékkal rendelkező vonórúdat a vonórúd csapágyba és tartóba.
- > Rögzítse a tartozékkal rendelkező vonórúdat az átvitel alatt vonórúd be van kapcsolva a csapágy csavarral (általában a vonórúdhhoz mellékelte) és rögzítse a mellékelt biztonsági elemmel (sasszeg, tengelyszög, fémlemez vagy hasonló).
- > Rögzítse az oldalsó csapokkal. Ez elhagyható, ha a tartozékkal rendelkező vonórúd szélessége nem enged semmilyen oldalsó mozgást a vontatókeretben. Rögzítse a csapokat a megfelelő biztonsági eszközzel (sasszeg, tengelyszög, csavar vagy hasonló).

3. HASZNÁLAT, KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS:



FIGYELEM:

A csatlakoztatás és a lecsatlakoztatás során be kell tartani a vonatkozó biztonsági előírásokat.

Senki sem tartózkodhat a járművek között. A csatlakozó berendezést csak zárt és rögzített állapotban szabad működtetni.

Fel- és lecsatlakoztatás során a kapcsoló vonórúdnak a lehető legvízszintesebben kell állnia a kapcsoláshoz képest.

3.1 KBaW0 ÉS KBaW15 tartozékok

lásd a mellékletet vagy a különálló dokumentumot BA_TASC_400028,
www.walterscheid.com/downloads/

3.2 PBa tartozék

lásd a mellékletet vagy a különálló dokumentumot BA_TASC_400031,
www.walterscheid.com/downloads/

3.3 ZPA tartozék

lásd a mellékletet vagy a különálló dokumentumot BA_TASC_400070,
www.walterscheid.com/downloads/

4.4 A TARTOZÉKOK CSERÉJE

(lásd az 4. ábrát)

A tartozékok sérülések vagy kopás miatt cserélhetők.



FONTOS:

A csatlakozó berendezések egymással való felcserélése nem megengedett. Csak az ugyanolyan típusú tartozékok cserélhetők fel.

4.4.1 A TARTOZÉKOK SZÉTSZERELÉSE

- > Lazítsa meg a 4 db M16 hatlapfejű csavart.
- > Szerelje le a leszorító házat vagy vonórúd kengyelt a két hatlapfejű csavar meglazításával.
- > Két, legalább 80 mm hosszú M16-os csavar használható nyomócsavarként a két menetes furatban, amelyek rögzítik a leszorító házat vagy a vonórúd kengyelt.
- > Húzza ki a két illesztőcsapot a tartozékból.
- > Ellenőrizze az illesztőcsapok □28 H12 furatának illeszkedését, az átmérő nem lehet nagyobb 28,25 mm-nél.

4.4.2 A TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE

- > Illessze be a két illesztőcsapot a tartozék 28 mm-es furataiba ütközésig.
- > Helyezze a tartozékot az illesztőcsapokkal a rúdra úgy, hogy a lyukak egy vonalban legyenek.
- > Húzza meg keresztben a tartozékot a 4 db M16 csavarral. Meghúzási nyomaték: 335 Nm. A csavar hossza a rúd vastagságától függ, lásd az 1. táblázatot.

ISO 4014 csavarok a tartozékok felszereléséhez

Rúd vastagsága	45 és 50 mm	55 és 60 mm	65 és 70 mm	75 mm
mindegyik 2 x	M16x70 – 10.9	M16x80 – 10.9	M16x90 – 10.9	M16x100 – 10.9
mindegyik 2 x	M16x100 – 10.9	M16x110 – 10.9	M16x120 – 10.9	M16x130 – 10.9

1. táblázat

**FONTOS:**

Az alkatrészek cseréjekor csak eredeti Walterscheid pótalkatrészeket használjon. Ha a jármű tulajdonosa nem rendelkezik a megfelelő szakemberekkel és a szükséges műszaki felszereléssel, a csere csak szakműhelyben végezhető.

**FIGYELEM:****BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK:**

- > A felhasználó köteles a csatlakozó berendezést mindig tökéletes állapotban működtetni és meg kell tiltania annak illetéktelen személyek általi használatát.
- > A típus adattábláján feltüntetett terheket tilos túllépni.
- > A csatlakozó berendezés jogosulatlan átalakítása vagy módosítása nem megengedett.

5. A JELLEMZŐ ÉRTÉKEK KISZÁMÍTÁSA A CSATLAKOZÓ BERENDEZÉS MEGFELELŐ MŰKÖDÉSÉHEZ MEZŐGAZDASÁGI ÉS ERDÉSZETI JÁRMŰVEKEN

Lásd a mellékletet vagy a különálló dokumentumot BA_TASC_400029,

www.walterscheid.com/downloads

6. A KÉNYSZERÍTETT KORMÁNYZÁSÚ ALKATRÉSZEK FELSZERELÉSE

(Lásd a 5. és 6. ábrát)

A KBaZ és KBaZWL típusú gömbös vonórúdak a ZWL50 típusú kényszerített kormányzású alkatrészek (ZWL) tartására használhatók.

**FIGYELEM:**

A ZWL50 50-es gömbje nem alkalmas az ECE-R 55 rendelet B50 osztályának megfelelő kapcsolófejekkel való csatlakoztatásra.

Azok a kormányzási erők, amelyeket a ZWL alkatrészek fejtenek ki a gömbös vonórúdra nem léphetik túl összesen a 20 kN-t.

Két különböző felszerelési lehetőség áll rendelkezésre:

6.1 A ZWL ALKATRÉSZEK RÖGZÍTÉSE A KBA-ZWL50 VERZIÓK LESZORÍTÓJÁHOZ

(lásd az 5. ábrát)

A ZWL50 közvetlenül a leszorító mindkét oldalára felszerelhető. Az ISO 26402 távolsági feltételei teljesülnek.

Lásd a mellékletet vagy a különálló dokumentumot BA_TASC_400013,

www.walterscheid.com/downloads

6.2 A ZWL ALKATRÉSZEK FELSZERELÉSE 525-ÖS TÍPUSÚ ADAPTERREL A KBAW0-Z VERZIÓKHOZ

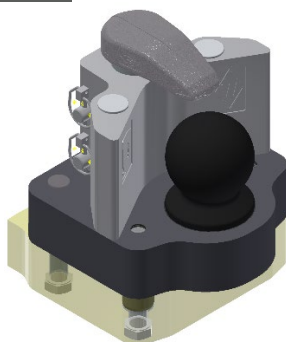
(lásd az 6. ábrát)

A ZWL50 a vonórúd mindkét oldalára felszerelhető az 525 típusú adapterekkel. Az ISO 26402 távolsági feltételei teljesülnek.

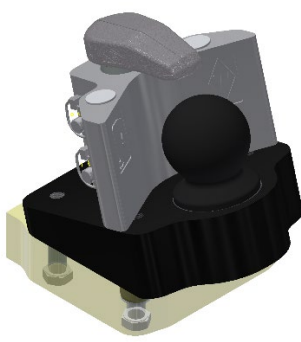
Lásd a mellékletet vagy a különálló dokumentumot BA_TASC_400013,

www.walterscheid.com/downloads

1. ÁBRA



KBa-W0 tartozék



KBa-W15 tartozék

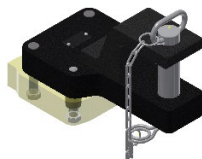


PBa tartozék

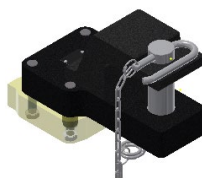
2. ÁBRA



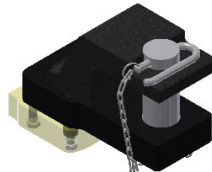
ZPA-2 tartozék



ZPA-3 tartozék

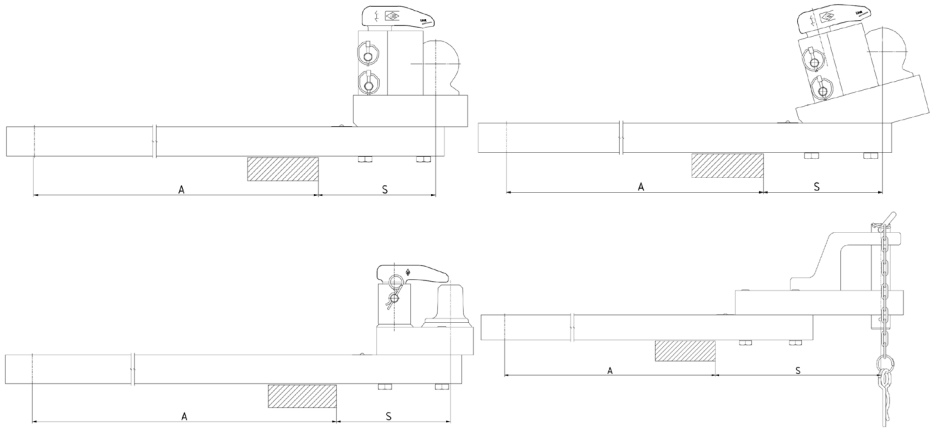


ZPA-4 tartozék

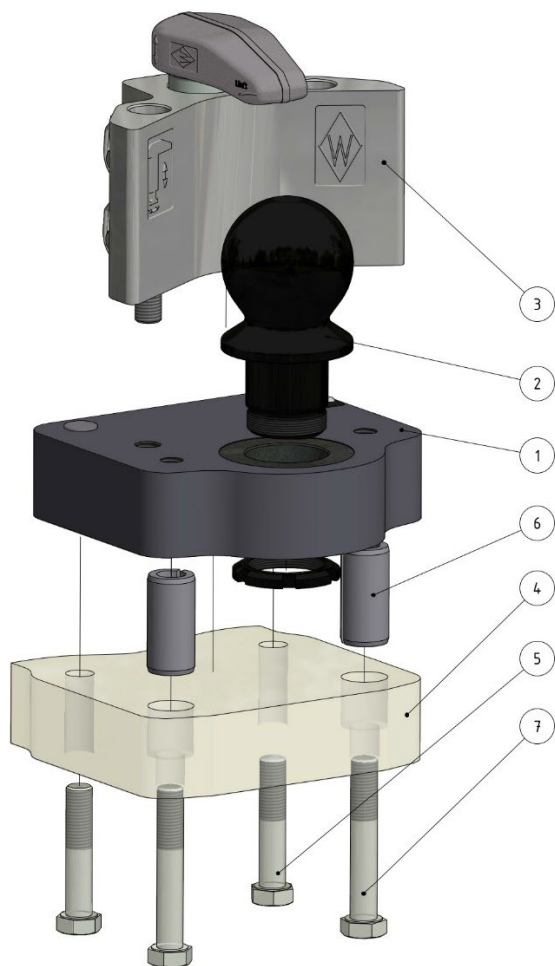


ZPA-5 tartozék

3. ÁBRA

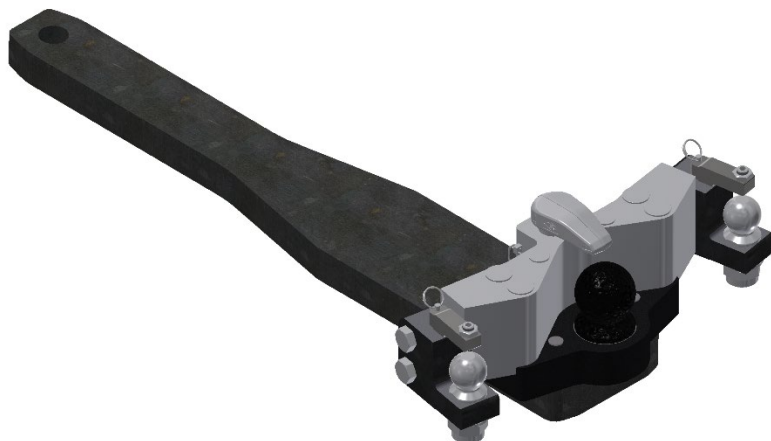


S tartó távolság számos tartozékhoz

4. ÁBRA**Jelmagyarázat:**

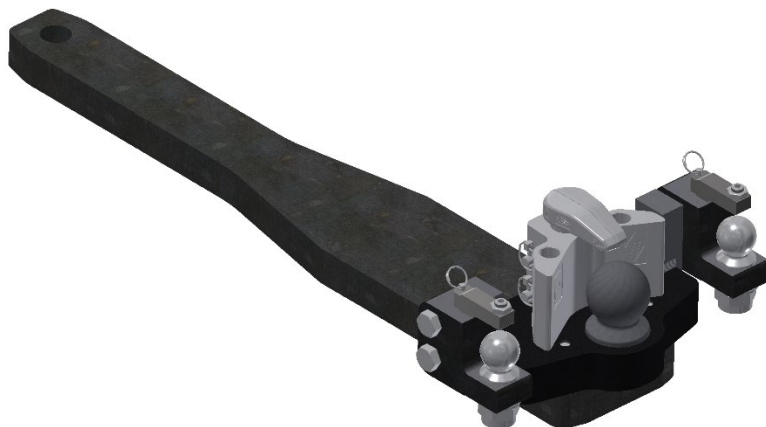
- 1....vonógömb lemez
- 2....80-as vonógömb
- 3....leszorító
- 4....tartozékkal rendelkező vonórúd
- 5....hatlapfejű csavar M16
- 6....illesztőcsap 28x60
- 7....hatlapfejű csavar M16

5. ÁBRA



KBa-ZWL50 és ZWL 50

6. ÁBRA



KBaW0-Z és ZWL 50